



## 大会

Distr.: General  
22 February 2005

## 第五十九届会议

议程项目 100

## 2004 年 12 月 20 日大会决议

[根据第三委员会的报告 (A/59/498) 通过]

## 59/170. 联合国难民事务高级专员办事处

大会，

**审议了**联合国难民事务高级专员关于其办事处活动的报告<sup>1</sup>和联合国难民事务高级专员方案执行委员会第五十五届会议的工作报告<sup>2</sup>及其所载结论和决定，

**回顾**其自成立高级专员办事处以来每年就该办事处的工作通过的决议，

**又回顾**其 2003 年 12 月 22 日关于落实高级专员为加强其办事处执行任务的能力而建议的行动的 58/153 号决议，

**表示赞赏**高级专员所表现的领导能力，并赞扬高级专员办事处的工作人员及执行伙伴称职、勇敢和全心全意地履行职责，强调大会坚决谴责人道主义工作人员、联合国及有关人员日益遭受的一切形式暴力，

1. **核可**联合国难民事务高级专员方案执行委员会第五十五届会议的工作报告；<sup>2</sup>

2. **欢迎**联合国难民事务高级专员办事处及其执行委员会过去一年所进行的重要工作，并在这方面注意到所作的关于国际保护的一般性结论、有关在难民大批涌入情况下开展国际合作与共挑重担和分担责任问题的结论和关于在难民自愿遣返情况下法律安全问题的结论，<sup>3</sup> 这些结论的目的是按照《保护纲领》<sup>4</sup> 加强国

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 12 号》（A/59/12）。

<sup>2</sup> 同上，《补编第 12A 号》（A/59/12/Add.1）。

<sup>3</sup> 同上，第三章，A 至 C 节。

<sup>4</sup> 同上，《第五十七届会议，补编第 12A 号》（A/57/12/Add.1），附件四。

际保护制度，并协助各国政府在当前不断变化的国际环境中履行其所负保护责任；

3. **重申** 1951 年《关于难民地位的公约》<sup>5</sup> 及其 1967 年《议定书》<sup>6</sup> 是国际难民保护制度的基础，确认各缔约国必须充分和有效地执行这些文书及其体现的价值，满意地注意到现有一百四十五个国家成为其中一项或两项文书的缔约国，鼓励非缔约国考虑加入这些文书，特别强调必须充分尊重不驱回原则，并确认一些非国际难民文书缔约国慷慨收容难民；

4. **注意到** 1954 年《关于无国籍人地位的公约》<sup>7</sup> 现有五十七个缔约国，1961 年《减少无国籍状态公约》<sup>8</sup> 有二十九个缔约国，并鼓励高级专员继续其为无国籍人进行的活动；

5. **又注意到** 2004 年是《关于难民问题的卡塔赫纳宣言》发表二十周年，各国于 2004 年 11 月在墨西哥城举行了二十周年纪念会议，忆及区域办法为难民保护作出的贡献，并鼓励各国协同相关国际组织和民间社会的代表，进一步加强对区域内难民的国际保护；

6. **再次强调** 保护难民主要是各国的责任，为使高级专员办事处能够履行其法定职能，需要各国的充分和有效合作、行动和政治决心；

7. **敦促** 所有国家、相关非政府组织和其他组织配合高级专员办事处，本着国际团结、共挑重担和分担责任的精神，开展合作并调集资源，以便增强那些已收容大批难民和寻求庇护者的国家的能力和减轻它们所承受的沉重负担，途径包括举行国际协商，酌情制订应对难民大批涌入的具体情况或久拖未决的难民局势的全面行动计划，并吁请办事处继续发挥促进作用，动员国际社会提供援助，以解决难民众多的根本原因并缓解难民对发展中国家、尤其是对最不发达国家和经济转型期国家的经济、环境和社会影响；

8. **强调** 对难民的国际保护是一项不断变化和着重行动的职能，这是高级专员办事处的核心任务，其中包括与各国和其他伙伴合作，除其他外，促进和便利难民入境、接待和处遇，确保采取持久和着重保护的解决办法，同时铭记弱势群体的特殊需要；在这方面注意到国际保护是一项工作人员密集型服务，特别是在实地一级需要有足够的具有适当专长的工作人员；

<sup>5</sup> 联合国，《条约汇编》，第 189 卷，第 2545 号。

<sup>6</sup> 同上，第 606 卷，第 8791 号。

<sup>7</sup> 同上，第 360 卷，第 5158 号。

<sup>8</sup> 同上，第 989 卷，第 14458 号。

9. **欢迎**迄今就高级专员提出的公约补充倡议<sup>9</sup>取得的进展，包括《战略性利用安置办法多边谅解框架》的拟订，鼓励高级专员和有关国家加强国际保护制度，制定全面解决难民问题的办法，包括改进共挑重担、分担责任的状况和实现持久解决，这些解决办法应对保护难民和难民在可能情况下自力更生的重要性均给予适当注意；

10. **回顾**在满足难民和其他流离失所者的需要和持久解决他们的处境方面建立有效的伙伴关系和进行协调的重要作用；欢迎目前与难民宿主国和始发国以及这些国家的地方社区、联合国各机构和其他发展行动者合作开展的努力，以促进制定持久解决问题的框架，特别是在久拖未决的难民情况中推动持久解决的框架，包括采取可持续回返的四管齐下方针（遣返、回归、恢复和重建）；并鼓励各国与联合国各机构和其他发展行动者合作，除其他外，通过分配经费的办法，支助四管齐下方针和其他方案拟订工具的制订和执行，以促进从救济向发展的过渡；

11. **强烈重申**高级专员办事处向难民提供国际保护和谋求持久解决难民问题的职能极为重要而且纯属人道主义和非政治性质，并回顾这些解决办法包括自愿遣返，以及在适当和可行的情况下采取的就地安置和在第三国重新定居的办法，同时重申自愿遣返仍是最可取的办法，但应有必要的复原和发展援助加以支持，以促进可持续的回归社会；

12. **确认**始发国宜在必要时酌情与高级专员办事处、其他国家和其他有关行动者进行合作，在较早的阶段处理可能妨碍难民以安全和体面的方式自愿回返的法律和行政问题，同时铭记某些法律安全或行政问题需要较长时间才能解决，自愿回返能够而且确实是在尚未先行解决所有法律和行政问题的情况下进行；

13. **强调**所有国家均有义务接受本国国民返回，吁请各国便利那些经确定不需要国际保护的本国国民回返，并申明人员的回返，不论有关人员的地位为何，必须以安全和人道的方式并在充分尊重他们的人权和尊严的情况下进行；

14. **谴责**对难民和寻求庇护者的人身安全和福祉构成威胁的所有行为，例如驱回、非法驱逐和人身伤害，尤其痛惜 2004 年 8 月在布隆迪加通巴临时收容中心发生的武装袭击；吁请所有避难国酌情与各国国际组织合作，采取一切必要措施，确保关于难民保护的各项原则，包括对寻求庇护者给予人道待遇的原则得到遵守；关心地注意到高级专员继续采取步骤，鼓励制订有关措施，以便更好地确保庇护制度的民事性质和人道主义性质，并鼓励高级专员与各国和其他相关行动者协商，继续作出这些努力；

<sup>9</sup> 见《大会正式记录，第五十九届会议，补编第 12 号》（A/59/12），第三章。

15. **鼓励**高级专员办事处继续改进其管理制度，确保有效及透明地使用其资源；确认为了让办事处继续履行其《规程》<sup>10</sup> 和此后大会关于难民和其他有关人员问题的各项决议授予的任务，必须有足够和及时的资源；忆及其关于执行办事处《规程》第 20 段的第 58/153 号决议和 2003 年 12 月 23 日第 58/270 号决议；促请各国政府和其他捐助者迅速响应该办事处为其方案所需资源发出的年度呼吁和补充呼吁；

16. **请**高级专员就其活动向大会第六十届会议提出报告。

2004 年 12 月 20 日  
第 74 次全体会议

---

<sup>10</sup> 第 428(V)号决议，附件。